CATERPILLAR®

Manuel d'utilisation et de maintenance

Instructions d'origine
Conserver ce manuel en permanence dans la machine.

Plates-formes THP18s et THP45s pour TH414, TH514, TH417

N/S TDA00100 et ultérieurs
N/S TDB00100 et ultérieurs

31200500

Revised
December 15, 2009
French - Operation & Maintenance

JOURNAL DE RÉVISION

10 octobre 2008 - A - Édition originale du manuel

13 août 2009 - B - Révision des pages b, d, 1-5, 2-1, 2-4, 2-5, 2-10, 3-2, 3-4, 4-1, 4-3, 5-1, 5-2, 5-3, 7-1, 7-4 à 7-7 et 9-1.

15 décembre 2009 - C - Révision de la couverture.

Ce manuel est un outil très important ! Le conserver en permanence dans la machine.

L'objet de ce manuel est de fournir aux propriétaires, utilisateurs, opérateurs, bailleurs et preneurs des instructions permettant une exécution correcte et sûre des tâches pour lesquelles la machine a été conçue.

En raison de constantes améliorations apportées à ses produits, JLG Industries, Inc. se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Des informations actualisées peuvent être obtenues auprès de JLG Industries, Inc.

Qualifications de l'opérateur

L'opérateur de la machine ne doit en aucun cas faire fonctionner la machine avant d'avoir lu et compris ce manuel et d'avoir été formé à son fonctionnement sous la direction d'une personne qualifiée et expérimentée. L'utilisation aux États-Unis nécessite une formation conforme à OSHA 1910.178.

Les opérateurs de cet équipement doivent être en possession d'un permis de conduire approprié valide, être en bonne santé physique et mentale, avoir des réflexes et temps de réaction normaux, une bonne vision, une perception de la profondeur correcte et une ouïe normale. L'opérateur ne doit ni prendre de médicaments susceptibles d'altérer ses capacités ni être sous l'influence de l'alcool ou toute autre substance toxique durant la période de travail.

En outre, l'opérateur doit lire, comprendre et respecter les instructions contenues dans les publications suivantes fournies avec l'appareil de manutention :

- Ce manuel d'utilisation et de maintenance
- Le manuel de sécurité de l'appareil de manutention télescopique (ANSI seulement)
- L'ensemble des autocollants et plaques d'instructions
- Toutes les instructions accompagnant l'équipement en option

L'opérateur doit lire, comprendre et respecter toutes les règles de travail de l'employeur ainsi que les réglementations et normes locales, industrielles et nationales en vigueur.

Modifications

Toute modification de cette machine doit être approuvée par JLG.

Ce produit doit être conforme à tous les bulletins de sécurité relatifs. S'informer auprès de JLG Industries, Inc. ou du représentant du concessionnaire Caterpillar local pour toute information concernant les bulletins de sécurité ayant éventuellement été publiés pour le présent produit.

JLG Industries, Inc. envoie les bulletins de sécurité au propriétaire inscrit dans les données de cette machine. Contacter JLG Industries, Inc. pour s'assurer que les données du propriétaire actuel sont mises à jour et correctes.

JLG Industries, Inc. doit immédiatement être averti de tout incident impliquant des produits JLG et ayant entraîné des blessures graves voire mortelles ou lorsque des biens personnels ou le produit JLG ont subi des dommages.

POUR :

- Signaler un accident et connaître les publications relatives à la sécurité d'un produit
- Mettre à jour les données du propriétaire actuel
- Poser des questions concernant les applications et la sécurité d'un produit
- Obtenir des informations sur la conformité aux normes et réglementations
- Poser des questions concernant les modifications d'un produit

CONTACTER :

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Aux USA :
Appel gratuit : 1-877-JLG-SAFE (1-877-554-7233)

En dehors des USA :
Téléphone : +1-717-485-6591

Adresse e-mail :
ProductSafety@JLG.com

Autres publications disponibles

Pour des informations détaillées sur les procédures de fonctionnement des machines et la sécurité, prière de consulter le manuel d'utilisation et de maintenance de la machine appropriée.

Note : *Les normes suivantes peuvent être citées dans ce manuel :*
ANSI est conforme à ANSI/ITSDF B56.6
AUS est conforme à AS 1418.19
CE est conforme à EN1459
Se référer à la plaque de numéro de série de la machine pour identifier la norme applicable.

TABLE DES MATIÈRES

Journal de révision

À lire en premier

Qualifications de l'opérateur ..... b
Modifications ..... b
Autres publications disponibles ..... d

Table des matières

Section 1 - Pratiques de sécurité générales

1.1 Système de classification des dangers 1-1
Système de mise en garde et termes de sécurité 1-1
1.2 Précautions générales 1-1
1.3 Sécurité de l'utilisation 1-2
Risques de choc électrique 1-2
Risque de basculement 1-3
Risque de chute de la charge 1-4
Levage de personnel 1-5
Points de pincement et risques d'écrasement 1-6
Risque de chute 1-8
Risques chimiques 1-9

Section 2 - Avant la mise en service et inspection

2.1 Vérification et inspection avant la mise en service 2-1
2.2 Autocollants de sécurité 2-3
Console 2-3
Plate-forme fixe THP18s 2-4
Plate-forme extensible THP45s 2-5
2.3 Ronde d'inspection 2-6
2.4 Vérification de fonctionnement 2-7
2.5 Portillon de la plate-forme 2-8
2.6 Points de fixation de la sangle 2-9
2.7 Extension de plate-forme (le cas échéant) 2-10

Section 3 - Commandes et indicateurs

3.1 Généralités 3-1
3.2 Commandes 3-2
Panneau des témoins 3-3
Manipulateur de flèche 3-4

Section 4 - Utilisation

4.1 Préparation de la machine en vue de l'utilisation de la plate-forme 4-1
4.2 Utilisation de la plate-forme 4-2
Démarrage du moteur 4-2
Fonctionnement normal du moteur 4-2
Utilisation des commandes 4-3
Procédure d'arrêt 4-3
4.3 Chargement et fixation pour le transport 4-4

Section 5 - Plate-forme

5.1 Plates-formes approuvées 5-1
5.2 Plates-formes non approuvées 5-1
5.3 Capacité de l'appareil de manutention télescopique/de la plate-forme 5-2
5.4 Installation de la plate-forme 5-3

Section 6 - Procédures d'urgence

6.1 En cas d'urgence 6-1
Opérateur perdant totalement le contrôle de la machine 6-1
Plate-forme ou flèche prise dans des structures en hauteur 6-1
6.2 Abaissement d'urgence de la flèche 6-2
Circuit d'alimentation auxiliaire de la cabine 6-2
Circuit d'alimentation auxiliaire de la plate-forme 6-2
6.3 Rapport d'incident 6-3

Section 7 - Lubrification et maintenance

7.1 Introduction 7-1
Vêtements et équipement de sécurité 7-1
7.2 Instructions de maintenance générale 7-1
7.3 Programmes d'entretien et de maintenance 7-2
Programme de maintenance des 10, 50 et 1000 heures 7-2
7.4 Programme de lubrification 7-3
Programme de lubrification des 50 heures 7-3
7.5 Instructions de maintenance pour l'opérateur 7-4
Circuit de carburant 7-4
Pneus 7-5
Batterie 7-8

Section 8 - Vérifications supplémentaires

8.1 Généralités 8-1
8.2 Circuit d'alimentation auxiliaire 8-1

Section 9 - Caractéristiques

9.1 Caractéristiques du produit 9-1

Performances 9-1

Dimensions 9-2

Vibrations de la plate-forme 9-2

Niveau sonore de la plate-forme 9-2

Index

Registre d'inspection, de maintenance et de réparation

SECTION 1 - PRATIQUES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

1.1 SYSTÈME DE CLASSIFICATION DES DANGERS

Système de mise en garde et termes de sécurité

DANGER signale une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves voire mortelles.

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

ATTENTION signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou bénignes.

1.2 PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

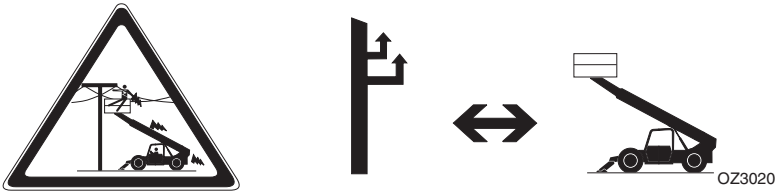
- **NE PAS** utiliser la machine avec la plate-forme fixée à aucune autre fin que d'amener des personnes, leur outillage et leur matériel à un endroit voulu.
- **NE PAS** placer la flèche ou la plate-forme contre une structure pour stabiliser la plate-forme ou soutenir la structure.
- **NE PAS** débloquer une machine coincée ou hors service en utilisant les commandes de la flèche.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant l'utilisation, lire et comprendre le présent manuel. Le non-respect des mesures de sécurité indiquées dans le présent manuel est une infraction qui présente des risques de dommages matériels et corporels, voire un danger de mort.

1.3 SÉCURITÉ DE L'UTILISATION

Risques de choc électrique

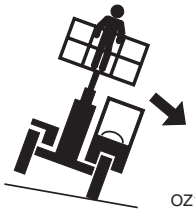


- Cette machine n'est pas isolée et n'offre aucune protection en cas de proximité ou de contact avec le courant électrique.

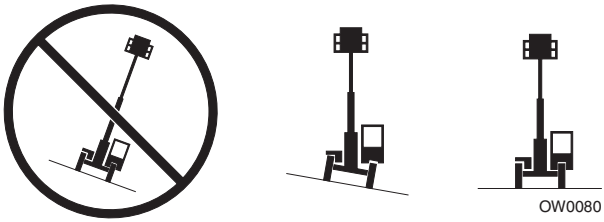
Plage de tension (phase à phase)	DISTANCE MINIMALE DE SÉCURITÉ (D.M.S.)
0 à 50 kV	3 m (10 ft)
Plus de 50 kV à 200 kV	5 m (15 ft)
Plus de 200 kV à 350 kV	6 m (20 ft)
Plus de 350 kV à 500 kV	8 m (25 ft)
Plus de 500 kV à 750 kV	11 m (35 ft)
Plus de 750 kV à 1000 kV	14 m (45 ft)
Note : *Cette condition s'applique, excepté lorsque les réglementations de l'employeur, locales ou gouvernementales sont plus strictes.*	

- Maintenir une distance suffisante par rapport aux lignes et aux appareils électriques ou toute autre pièce sous tension (exposée ou isolée), conformément à la distance minimale de sécurité (D.M.S).
- Maintenir une distance d'au moins 3 m (10 ft) entre la machine ou ses occupants, leurs outils et leur équipement et tout appareil ou ligne électrique porteur de 50 000 volts ou moins. Ajouter 30 cm (1 ft) pour toute tension supplémentaire de 30 000 volts ou moins.
- Tenir compte des mouvements de la machine et de l'oscillation des lignes électriques.

Risque de basculement


OZ1340

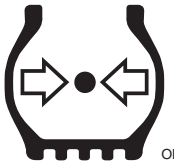
- **NE PAS** dépasser la capacité de levage nominale. Répartir les charges uniformément sur le plancher de la plate-forme.
- Vérifier que le sol est capable de soutenir la machine.


OW0080

- **NE PAS** relever la flèche si le châssis n'est pas à niveau (0 degré).

OZ3030

- **NE PAS** utiliser la machine lorsque la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s (28 mph).
- **NE PAS** augmenter la surface ni la charge de la plate-forme. Plus la surface exposée au vent est grande, moins la machine est stable.
- **NE PAS** augmenter la taille de la plate-forme avec des extensions de plancher ou des accessoires non agréés.


OH2291

- **MAINTENIR les pneus à la pression correcte** en toutes circonstances. Sinon, la machine risque de basculer.

Risque de chute de la charge

- Ne jamais suspendre de charge à une plate-forme ou à des supports.
- **NE PAS** transporter de matériel directement sur la rambarde de la plate-forme, sauf accord de JLG.
- Toujours s'assurer que les outils électriques sont correctement rangés et ne sont jamais suspendus par leur cordon à la zone de travail de la plate-forme.

Levage de personnel

OW0170

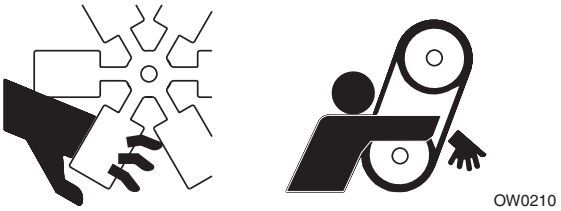
- **UTILISER UNIQUEMENT** une plate-forme de travail pour personnel approuvée par JLG.
- **UTILISER UNIQUEMENT** sur les machines configurées pour être équipées de la plate-forme.

OW0190

- **NE PAS** conduire la machine depuis la cabine quand du personnel se trouve dans la plate-forme.
- **NE PAS** laisser le personnel toucher ou faire fonctionner la machine depuis la cabine si du personnel est à bord de la plate-forme, sauf s'il s'agit d'une urgence.
- Ne jamais mettre la machine de niveau quand la plate-forme est occupée.

Points de pincement et risques d'écrasement

Ne pas s'approcher des points de pincement et des pièces tournantes de l'appareil de manutention télescopique.



OW0210

- Ne pas s'approcher des pièces mobiles quand le moteur tourne.

OW0220

- Ne pas s'approcher des pneus et du châssis ou d'autres pièces de la direction.

OW0230

- Ne pas se tenir sous la flèche.

OW0240

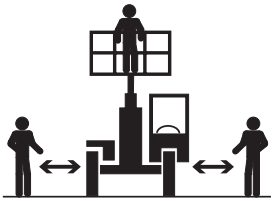
- Se tenir éloigné des trous de la flèche.

OW0250

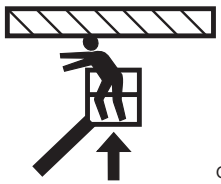
- Ne pas approcher les bras et les mains du vérin d'inclinaison d'accessoire.

OZ1330

• En cours de fonctionnement, maintenir toutes les parties du corps à l'intérieur de la rambarde de la plate-forme.

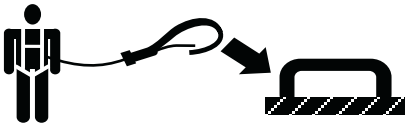

OZ1320

• Ne laisser personne s'approcher durant l'utilisation.

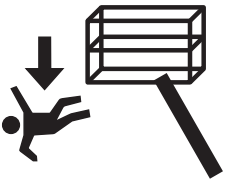

OZ1310

- L'ensemble du personnel utilisant la machine doit porter un casque approuvé.
- Lors du relevage ou de l'abaissement de la plate-forme, vérifier le dégagement au-dessus, en dessous et sur les côtés de la plate-forme.
- S'assurer que les opérateurs des autres machines en hauteur ou au sol sont conscients de la présence de la machine. Couper l'alimentation des ponts roulants suspendus.

Risque de chute


OZ1290

- Pendant le fonctionnement, toute personne se trouvant à bord de la plate-forme doit porter un harnais de sécurité attaché par une sangle à un point de fixation agréé.


OZ1300

- Avant d'utiliser la machine, s'assurer que tous les portillons sont fermement fermés dans la position adéquate.
- Garder constamment les deux pieds fermement posés sur le plancher de la plate-forme. Ne jamais poser d'échelles, boîtes, marches, planches ou éléments similaires sur la plate-forme pour aller plus haut.
- Ne jamais utiliser la flèche pour accéder à ou quitter la plate-forme.
- Faire preuve d'une extrême prudence en montant ou en descendant de la plate-forme. Veiller à ce que la flèche soit complètement abaissée. Entrer dans ou sortir de la plate-forme en faisant face à la machine et en gardant trois points de contact avec la machine, avec les deux mains et un pied ou les deux pieds et une main.
- Éviter toute accumulation de débris sur le plancher de la plate-forme. Éliminer toutes saleté, huile, graisse et autres substances glissantes des chaussures et du plancher de la plate-forme.

Risques chimiques

Fumées d'échappement

- **NE PAS** faire fonctionner la machine dans un endroit clos sans une ventilation suffisante.
- **NE PAS** utiliser la machine dans des endroits risqués sans autorisation spécifique de JLG ou du propriétaire du site. Des étincelles produites par le circuit électrique et l'échappement du moteur peuvent causer une explosion.
- Si des pare-étincelles sont nécessaires, s'assurer qu'ils sont en place et en bon état de marche.

Carburant inflammable

OW0300

- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant ou travailler sur le circuit de carburant près d'une flamme nue, d'étincelles ou de matériaux qui fument. Le carburant du moteur est inflammable et peut provoquer un incendie et/ou une explosion.

Liquide hydraulique

OW0950

- **NE PAS** tenter de réparer ou serrer les flexibles ou raccords hydrauliques pendant que le moteur tourne ou quand le circuit hydraulique est sous pression.
- Arrêter le moteur et relâcher la pression du circuit. Le liquide se trouvant dans le circuit hydraulique est sous une pression suffisante pour pénétrer sous la peau.
- **NE PAS** rechercher les fuites à la main. Utiliser plutôt un morceau de carton ou de papier. Porter des gants pour se protéger les mains des projections de liquide.

Soudure

- **NE PAS** utiliser la machine comme masse de soudage.
- Lors d'opérations de soudure ou de coupe des métaux, prendre soin de protéger le châssis contre l'exposition directe aux projections de métal en fusion.

Page laissée blanche intentionnellement

SECTION 2 - AVANT LA MISE EN SERVICE ET INSPECTION

2.1 VÉRIFICATION ET INSPECTION AVANT LA MISE EN SERVICE

Note : *Effectuer tous les travaux d'entretien nécessaires avant de faire fonctionner l'unité.*

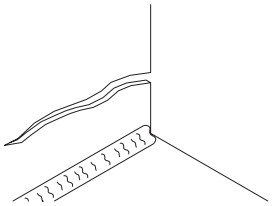
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE. Faire preuve d'une extrême prudence en vérifiant des éléments difficiles à atteindre. Utiliser une échelle agréée.

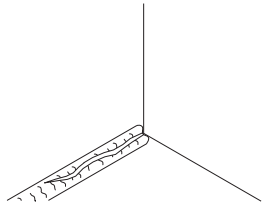
Note : *Effectuer premièrement une vérification et une inspection avant la mise en service de l'appareil de manutention télescopique. Consulter le manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec l'appareil de manutention télescopique.*

La vérification et l'inspection de la plate-forme avant la mise en service, effectuées au début de chaque période de travail ou à chaque changement d'opérateur, doivent inclure les points suivants :

1. **Propreté** - S'assurer de l'absence de fuites (huile) ou de corps étrangers sur toutes les surfaces. Signaler toute fuite au personnel d'entretien concerné.
2. **Structure** - Inspecter la structure de la plate-forme en vue de détecter les bosselures, dommages, soudures ou métal de base fissurés ou autres anomalies.



FISSURE DU MÉTAL DE BASE



FISSURE DE LA SOUDURE

3. **Autocollants de sécurité** - S'assurer que tous les autocollants de sécurité sont lisibles et en place. Nettoyer ou remplacer selon le besoin. Voir page 2-3 pour plus de détails.
4. **Manuel d'utilisation et de maintenance** - Manuel d'utilisation et de maintenance situé dans sa boîte de rangement.
5. **Ronde d'inspection** - Voir page 2-6 pour plus de détails.

6. **Vérification de fonctionnement** - Une fois la ronde d'inspection terminée, effectuer une vérification de fonctionnement (voir page 2-7) de tous les systèmes dans une zone ne présentant aucun obstacle en hauteur ni au sol. Voir la Section 3 - Commandes et indicateurs pour des instructions d'utilisation plus spécifiques.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'appareil de manutention télescopique ne fonctionne pas correctement, arrêter immédiatement la machine, abaisser la flèche et l'accessoire au sol et arrêter le moteur. Déterminer la cause et la corriger avant de poursuivre l'utilisation.

2.2 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ

S'assurer que tous les autocollants **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et d'instructions sont lisibles et en place. Nettoyer et remplacer selon le besoin.

Note : *Les numéros de référence indiqués ne figurent qu'à des fins d'inspection et d'identification. Consulter le manuel des pièces pour commander des pièces de rechange.*

Console

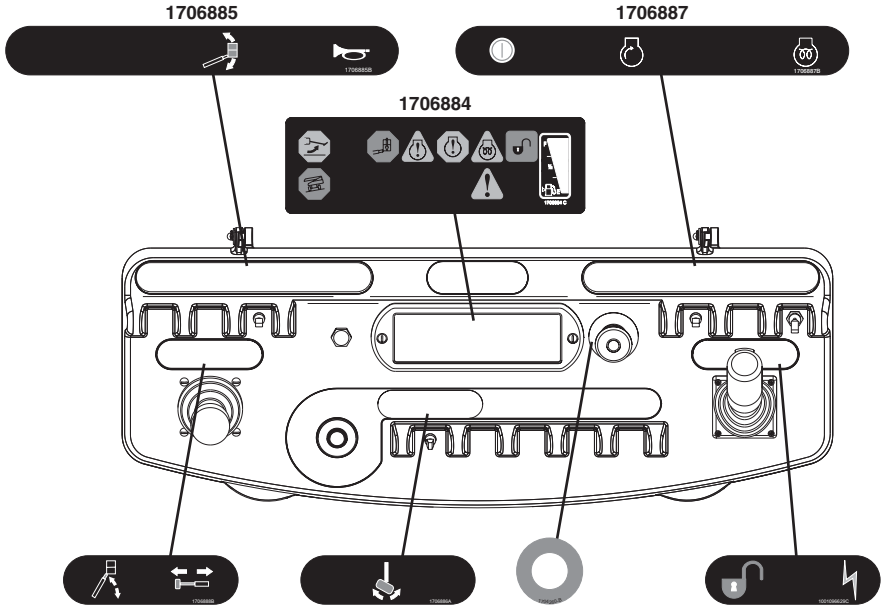


Plate-forme fixe THP18s

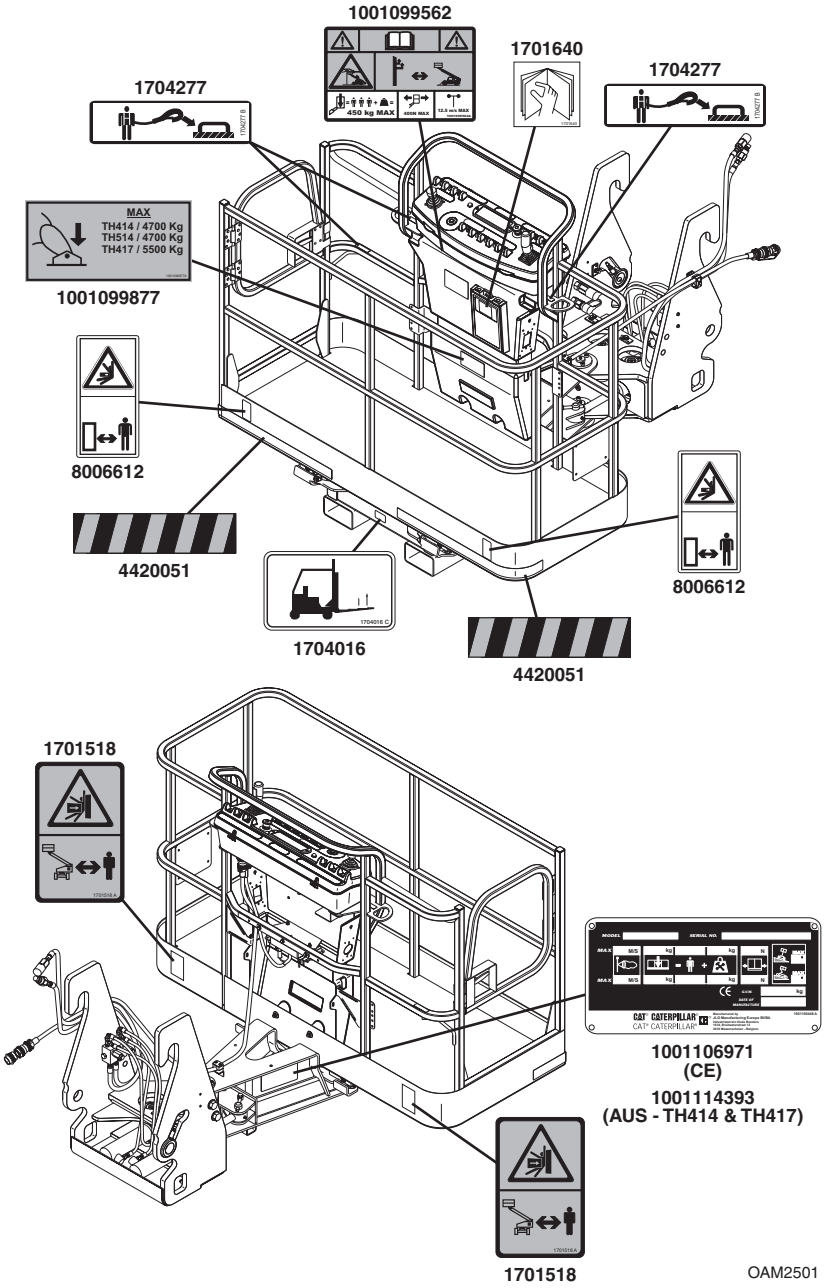
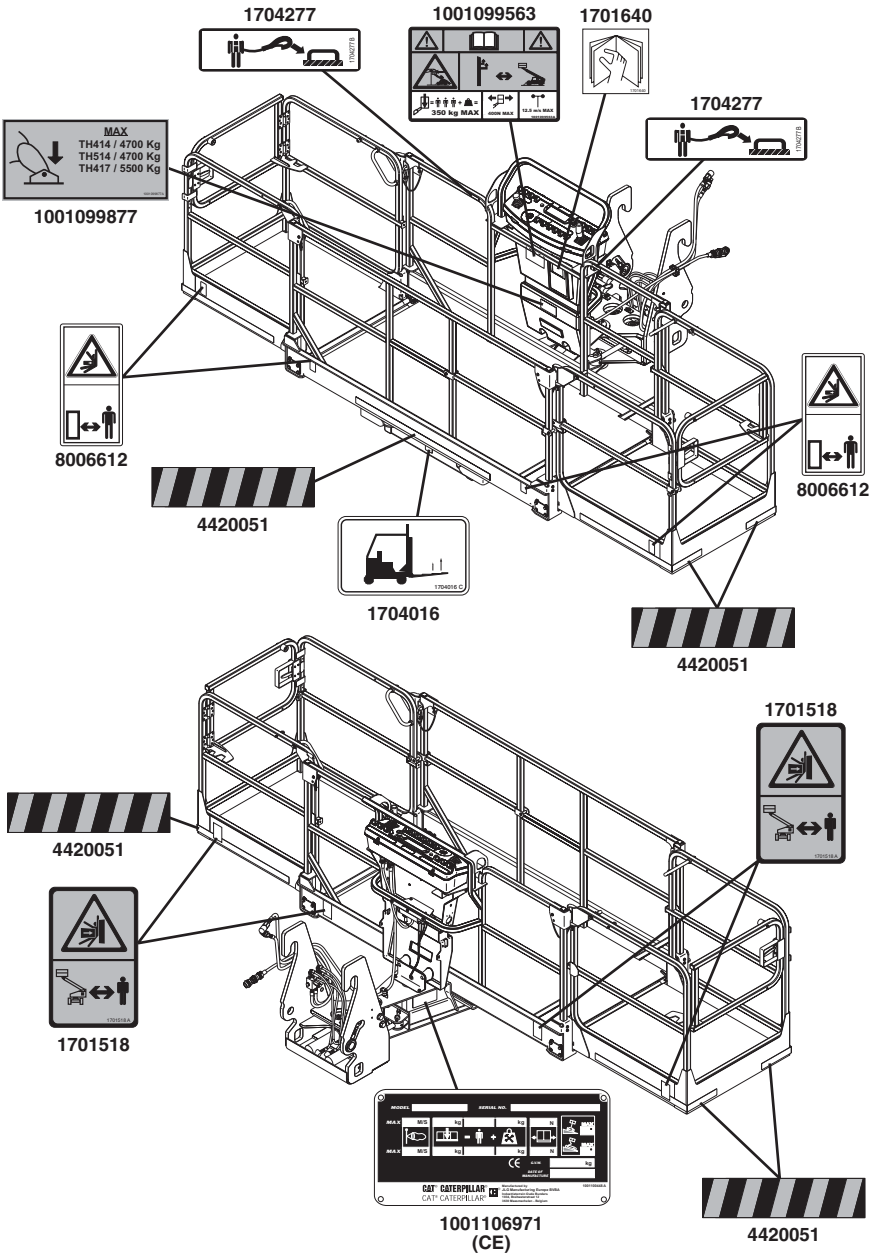
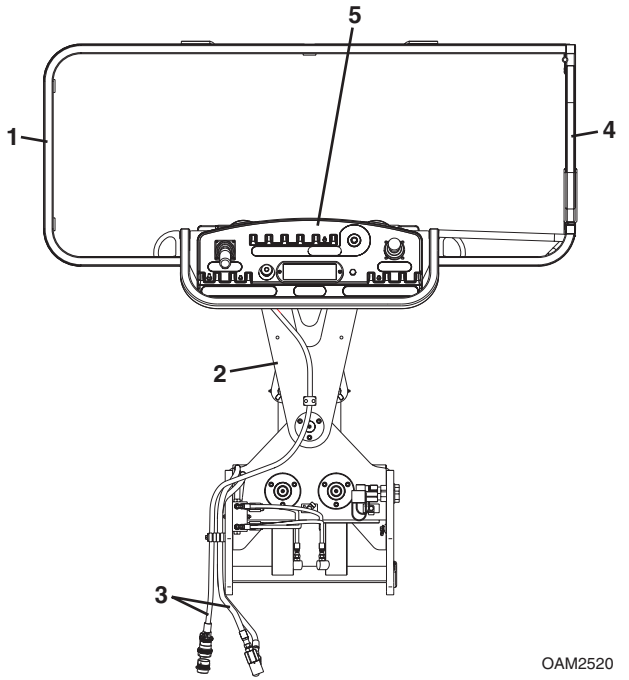


Plate-forme extensible THP45s



OAM2511

2.3 RONDE D'INSPECTION



Commencer la ronde d'inspection par le point 1, comme indiqué ci-dessous. Poursuivre vers la droite (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, vue du dessus) en contrôlant chaque élément dans l'ordre.

NOTE D'INSPECTION : Pour chaque composant, s'assurer qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes, que les composants sont solidement fixés et qu'ils ne présentent pas de fuites apparentes ou d'usure excessive en plus des autres critères mentionnés. Inspecter tous les membres structurels y compris les rails pour déceler les craquelures, la corrosion excessive et autres dommages.

1. Plate-forme -
   - Correctement installée, voir *"Installation de la plate-forme"*, page 5-3.
   - Raccords de la rambarde correctement fixés, en bon état et pas de boulons manquants.
2. Accouplement pivotant - En bon état, les boulons serrés ; les flexibles hydrauliques en bon état, pas de fuites.
3. Câbles et flexibles - Propres, en bon état, correctement branchés et ni vrillés ni tordus.
4. Portillons de la plate-forme - Propres, en bon état et se fermant correctement.
5. Console des commandes - Propre, en bon état ; les commandes reviennent en position neutre et la fonction des commandes est lisible.

2.4 VÉRIFICATION DE FONCTIONNEMENT

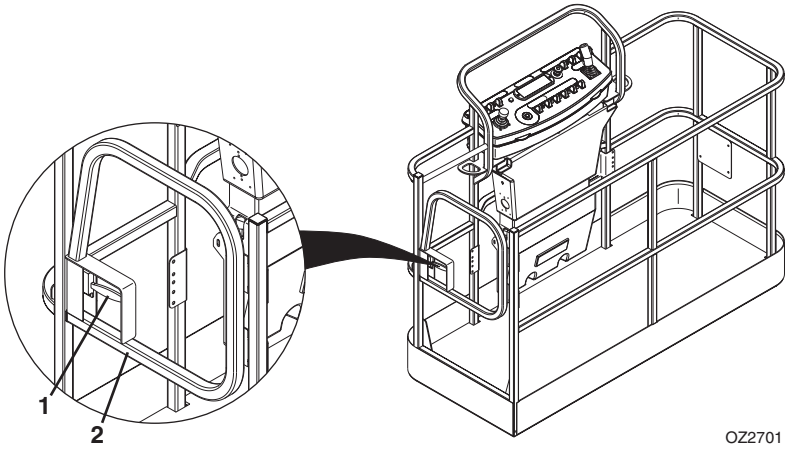
Après le démarrage depuis la plate-forme et durant le réchauffage du moteur, effectuer une vérification de fonctionnement :

1. Le klaxon doit être audible depuis la plate-forme.
2. Toutes les fonctions de la flèche et de la plate-forme fonctionnent sans à-coups et correctement.
3. S'assurer que toutes les commandes de la flèche s'arrêtent lorsque l'interrupteur d'activation des fonctions est déclenché.
4. S'assurer que toutes les commandes sont désactivées lorsque l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence est enfoncé.
5. Effectuer toutes les vérifications supplémentaires décrites à la Section 8.

2.5 PORTILLON DE LA PLATE-FORME

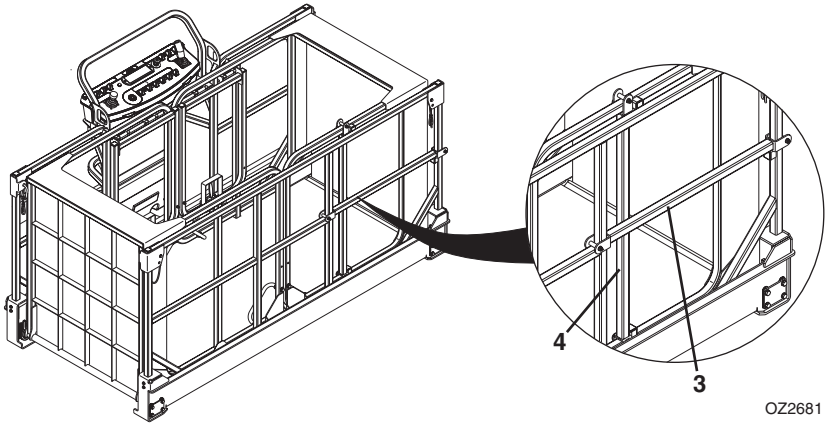
Maintenir les portillons propres et dégagés.

Plates-formes fixes et extensibles



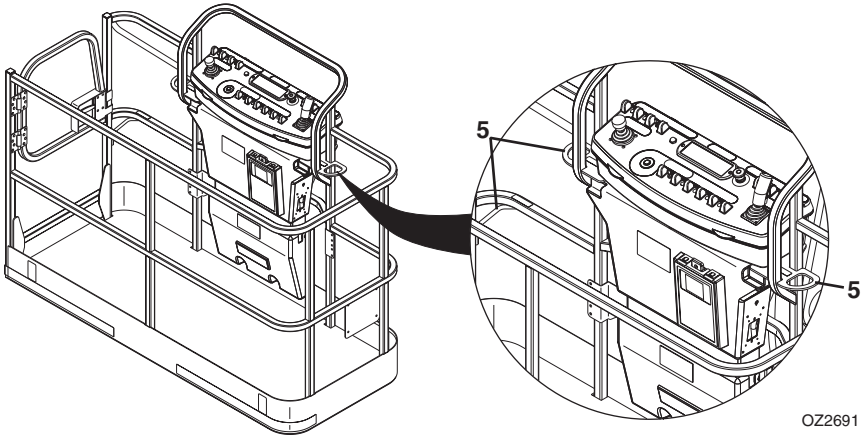
- Actionner la poignée (**1**) du portillon pour ouvrir celui-ci (**2**).
- Durant l'utilisation, le portillon doit être verrouillé en position fermée.

Plate-forme extensible



- Si les extensions sont en position fermée, soulever le rail (**3**) et faire coulisser le rail interne (**4**) vers la gauche afin de pouvoir accéder à la plate-forme.

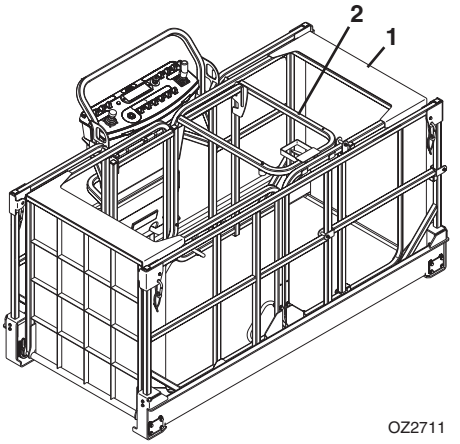
2.6 POINTS DE FIXATION DE LA SANGLE



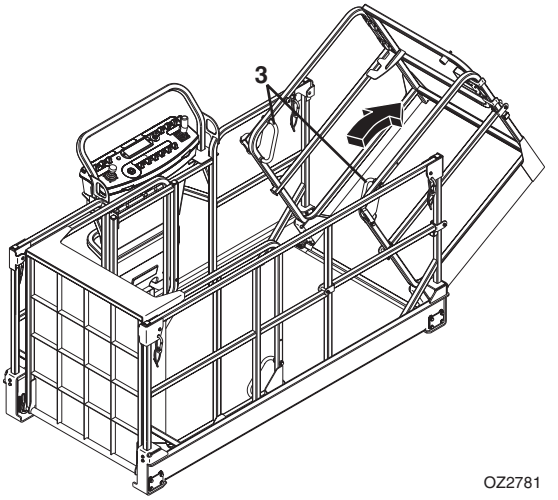
- Fixer la sangle sur un des points de fixation (**5**).
- Plate-forme fixe - Fixer une seule sangle par point de fixation. NE PAS fixer plus d'une sangle par point de fixation.
- Plate-forme extensible - Fixer jusqu'à deux sangles par point de fixation. NE PAS fixer plus de deux sangles par point de fixation.

2.7 EXTENSION DE PLATE-FORME (LE CAS ÉCHÉANT)

Procéder comme suit pour déployer une plate-forme extensible.



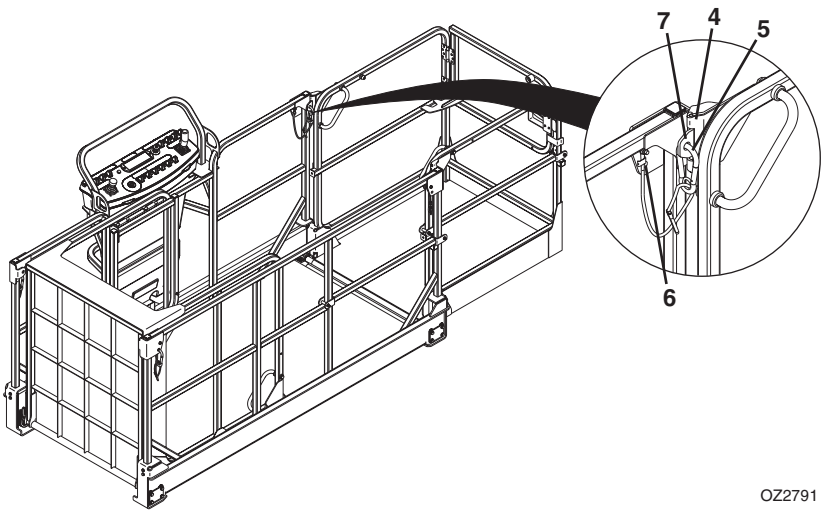
- Sur la partie extensible (**1**) de la plate-forme, relever le portillon (**2**) et le verrouiller en position fermée.



- Utiliser le portillon et les poignées (**3**) pour relever l'extension en position déployée.

⚠ ATTENTION

POINT DE PINCEMENT. Garder les mains sur le portillon ou les poignées de l'extension lors de l'extension de la plate-forme.



- S’assurer du bon positionnement des montants (**4**) de l’extension, comme indiqué sur la figure.
- Sortir le loquet de sécurité (**5**) de la position d'arrimage (**6**) et le placer à travers le support (**7**).
- Pour rentrer l’extension, procéder dans l’ordre inverse.

Page laissée blanche intentionnellement

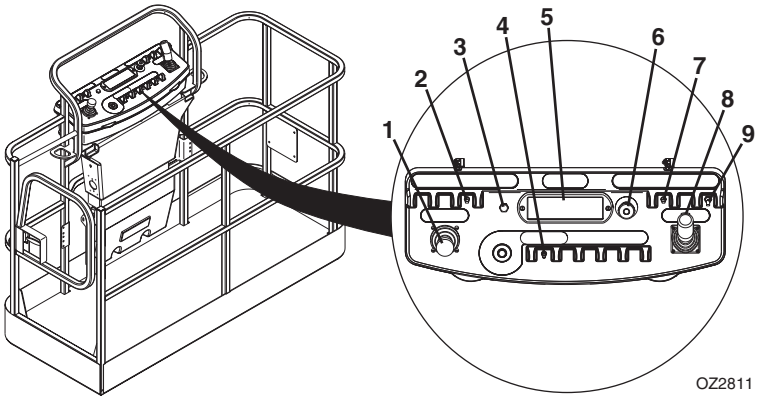
SECTION 3 - COMMANDES ET INDICATEURS

3.1 GÉNÉRALITÉS

Cette section fournit les informations nécessaires à la compréhension des fonctions des commandes.

Note : *Le fabricant n'a aucun contrôle direct sur l'utilisation et le fonctionnement de la machine. Le respect des pratiques de sécurité relève de la responsabilité de l'utilisateur et de l'opérateur.*

3.2 COMMANDES



1. Manipulateur de flèche : Voir page 3-4.

2. Interrupteur de mise à niveau de la plate-forme : Pousser l'interrupteur vers l'avant pour incliner la plate-forme vers le haut, et le tirer vers l'arrière pour incliner la plate-forme vers le bas.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE/D'ÉCRASEMENT. N'utiliser la fonction d'inclinaison de la plate-forme que pour les petites mises à niveau de la plate-forme. Un usage inapproprié peut causer le déport ou la chute de la charge/des occupants.

3. Bouton d'avertisseur : Appuyer sur le bouton pour faire retentir l'avertisseur.

4. Interrupteur de rotation de la plate-forme : Pousser l'interrupteur vers la droite pour faire pivoter la plate-forme vers la droite, et le pousser vers la gauche pour la faire pivoter vers la gauche.

5. Panneau des témoins : Voir page 3-3.

6. Interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence : Appuyer dessus pour couper l'alimentation des commandes de la plate-forme et arrêter le moteur.

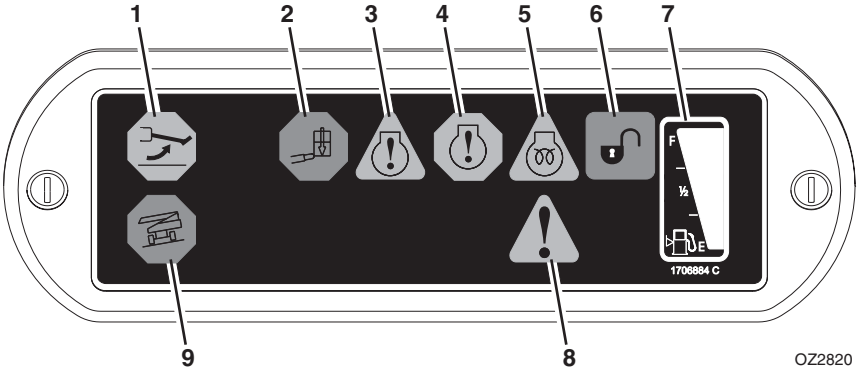
7. Interrupteur de démarrage : Pousser l'interrupteur vers l'avant et le maintenir dans cette position pour faire démarrer le moteur ; le relâcher après le démarrage du moteur.

8. Interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions :

- Appuyer sur l'interrupteur de déclenchement sans le relâcher pour activer les commandes de la plate-forme.
- Si le moteur ne démarre pas, appuyer sur l'interrupteur de déclenchement sans le relâcher pour mettre en marche l'unité d'alimentation auxiliaire. Voir *"Circuit d'alimentation auxiliaire de la plate-forme"*, page 6-2.

9. Interrupteur de préchauffage du moteur : À des températures inférieures à 0 °C (32 °F), pousser l'interrupteur vers l'avant sans le relâcher pour activer le préchauffage du moteur.

Panneau des témoins

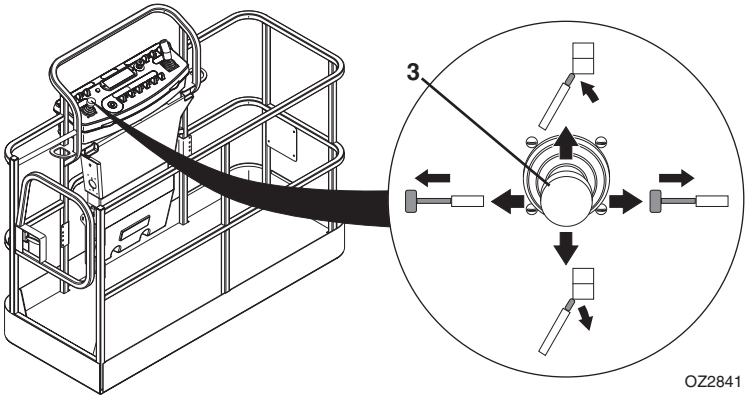


1. Témoin des stabilisateurs non réglés : S'allume et l'alarme retentit lorsque les stabilisateurs ne sont pas réglés. Toutes les fonctions sont désactivées tant que les stabilisateurs ne sont pas réglés.
2. Témoin de surcharge de la plate-forme : S'allume et l'alarme retentit lorsque la capacité de la plate-forme est dépassée. Toutes les fonctions sont désactivées tant que la charge n'est pas diminuée.
3. Témoin d'avertissement de panne du moteur : S'allume et l'alarme retentit quand le moteur tourne hors de sa plage normale de fonctionnement.
4. Témoin de panne critique du moteur : S'allume et l'alarme retentit pour signaler une panne critique du moteur.
5. Témoin de préchauffage du moteur : S'allume lorsque l'interrupteur de préchauffage du moteur est activé.
6. Témoin d'activation des fonctions : S'allume lorsque l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions est activé. Si aucune fonction valide n'est actionnée dans les sept secondes qui suivent, le témoin s'éteint et toutes les fonctions sont désactivées.
7. Jauge de carburant : Indique la quantité de carburant dans le réservoir.
8. Témoin d'alerte du système : S'allume et l'alarme retentit pour signaler des pannes de la machine.
9. Indicateur d'appareil de manutention télescopique pas de niveau : S'allume et l'alarme retentit lorsque l'appareil de manutention télescopique n'est pas de niveau. Toutes les fonctions sont désactivées tant que l'appareil de manutention télescopique n'est pas de niveau.

AVIS

ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ. Lorsqu'un témoin de panne moteur, témoin d'alerte du système ou témoin rouge s'allume, abaisser immédiatement la plate-forme au sol et arrêter le moteur. Déterminer la cause et la corriger avant de poursuivre l'utilisation.

Manipulateur de flèche



Le manipulateur de flèche (**3**) commande les fonctions d'extension, de rétraction, de relevage et d'abaissement de la flèche.

- Déplacer le manipulateur vers l'arrière pour abaisser la flèche, vers l'avant pour la relever, vers la droite pour la rétracter et vers la gauche pour l'étendre.
- La vitesse des fonctions de la flèche dépend de l'amplitude de déplacement du manipulateur dans la direction correspondante.
- Pour deux fonctions simultanées de la flèche, déplacer le manipulateur en diagonale. Par exemple, déplacer le manipulateur vers l'avant et vers la gauche pour relever et étendre la flèche en même temps.

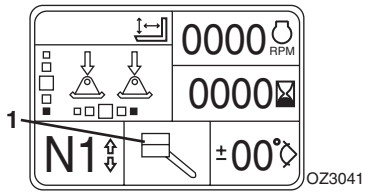
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE/D'ÉCRASEMENT. L'actionnement rapide et saccadé des commandes entraîne un mouvement rapide et saccadé de la plate-forme. De tels mouvements peuvent causer le déport ou la chute de la charge/des occupants.

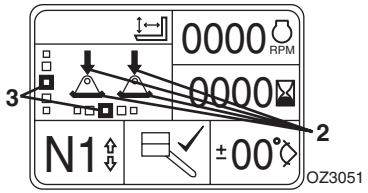
SECTION 4 - UTILISATION

4.1 PRÉPARATION DE LA MACHINE EN VUE DE L'UTILISATION DE LA PLATE-FORME

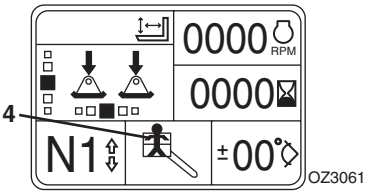
Procéder comme suit pour que la plate-forme soit alimentée depuis la cabine.



1. S'assurer de l'installation correcte de la plate-forme et de l'engagement complet de la goupille du couplage rapide. Voir *"Installation de la plate-forme"*, page 5-3. La plate-forme (**1**) apparaît sur l'affichage.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Faire passer le levier de commande de la transmission au point mort.
4. Rétracter à fond la flèche et l'abaisser à moins de 10 degrés.



5. Abaisser les stabilisateurs jusqu'au bout de manière à relever les pneus avant et s'assurer que la machine est de niveau. L'écran indique lorsque les stabilisateurs (**2**) sont en place et la machine est de niveau (**3**).



6. Arrêter le moteur et tourner la clé en position Plate-forme. L'écran indique que la machine est en mode plate-forme (**4**).
7. Retirer la clé et s'assurer que l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence est bien tiré vers le haut.
8. Sortir de la cabine et verrouiller la portière.

4.2 UTILISATION DE LA PLATE-FORME

Démarrage du moteur

Cette machine peut être utilisée dans des conditions normales à des températures entre -20 °C et 40 °C (0 °F et 104 °F). Consulter le concessionnaire Caterpillar local pour une utilisation en dehors de cette plage ou dans des conditions anormales.

1. Entrer dans la plate-forme.
2. Tirer le bouton d'alimentation/d'arrêt d'urgence vers le haut et s'assurer que le témoin d'état prêt de la plate-forme est allumé.
3. S'il fait moins de 0 °C (32 °F), pousser l'interrupteur de préchauffage du moteur vers l'avant et attendre que le témoin de préchauffage s'éteigne sur le tableau de commande.
4. Pousser l'interrupteur de démarrage vers l'avant pour mettre le moteur en marche. Si le moteur ne démarre pas dans les 20 secondes, relâcher l'interrupteur et laisser le démarreur refroidir pendant quelques minutes avant d'essayer de nouveau.
5. Une fois les diagnostics réussis, les commandes de la plate-forme sont prêtes à l'emploi.

Fonctionnement normal du moteur

- Observer fréquemment le panneau des témoins pour s'assurer que tous les circuits du moteur fonctionnent correctement.
- **Faire attention aux bruits ou vibrations inhabituels.** En cas d'anomalie, effectuer la procédure d'arrêt (voir page 4-3). Signaler l'anomalie à son supérieur ou au personnel d'entretien.
- **Éviter tout ralenti prolongé.** Arrêter le moteur si l'on ne s'en sert pas.

Utilisation des commandes

- Une fois le démarrage du moteur réussi à partir de la plate-forme, activer l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions. Les commandes de la plate-forme sont activées et le témoin d'activation des fonctions s'allume.
- Si une fonction de commande n'est pas utilisée dans un délai de sept secondes, le témoin d'activation des fonctions s'éteint et les commandes sont désactivées. Relâcher l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions et l'activer de nouveau afin de réactiver les commandes.
- Avec l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions activé, actionner le manipulateur de flèche et les autres interrupteurs de commande des fonctions de la flèche et de la plate-forme.
- Si la plate-forme est surchargée, le témoin de surcharge de la plate-forme s'allume et l'alarme retentit. Toutes les commandes de fonction de la plate-forme sont désactivées. La charge de la plate-forme doit être réduite au-dessous de la capacité maximale de la plate-forme pour permettre la reprise du travail.

⚠ AVERTISSEMENT

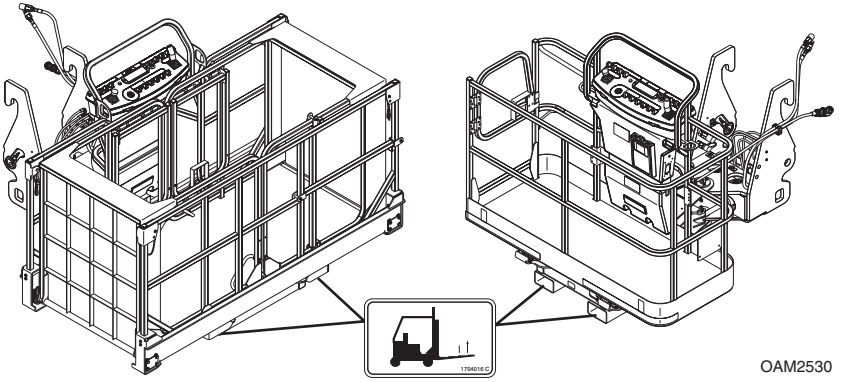
RISQUE DE BASCULEMENT. Le dépassement de la capacité de levage de l'appareil de manutention télescopique/la plate-forme peut endommager l'équipement et/ou provoquer un basculement.

- En cas de besoin, appuyer sur l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence pour couper l'alimentation des commandes de la plate-forme et arrêter le moteur.

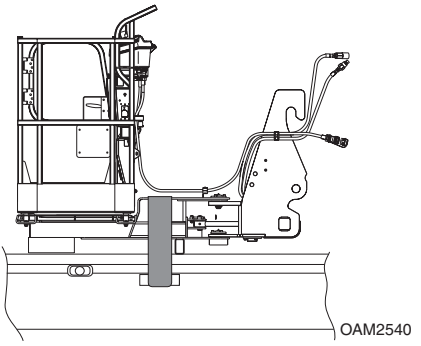
Procédure d'arrêt

1. Abaisser la plate-forme au sol.
2. Relâcher l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions.
3. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence pour arrêter le moteur.
4. Sortir de la plate-forme de la manière correcte.
5. Déverrouiller la portière de la cabine.
6. Dans la cabine, tourner le contacteur d'allumage en position ARRÊT. Retirer la clé.
7. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence de la cabine.
8. Désactiver l'interrupteur électrique principal dans le compartiment moteur (le cas échéant).
9. Caler les roues (si nécessaire).

4.3 CHARGEMENT ET FIXATION POUR LE TRANSPORT



1. Positionner les fourches sous la structure de soutien de la plate-forme extensible ou utiliser les fentes de fourche situées sous la plate-forme fixe pour déplacer/charger la plate-forme lorsqu'elle est détachée de l'appareil de manutention télescopique.



2. Fixer la plate-forme au plancher à l'aide d'une attache.

Note : *L'utilisateur est entièrement responsable du choix de la bonne méthode de transport et des dispositifs d'arrimage : s'assurer que le matériel utilisé est capable de supporter le poids de la plate-forme à transporter et que tous les instructions et avertissements du fabricant, les règles et réglementations de sécurité ainsi que toutes les lois nationales, régionales et locales sont respectés.*

SECTION 5 - PLATE-FORME

5.1 PLATES-FORMES APPROUVÉES

Pour déterminer si une plate-forme est approuvée pour l'utilisation sur l'appareil de manutention télescopique utilisé, procéder comme suit avant l'installation.

- Le numéro de modèle de la plate-forme inscrit sur la plaque d'identification de la plate-forme doit correspondre au numéro de modèle de plate-forme indiqué sur le tableau de capacités de charge situé dans la cabine de l'opérateur.
- Le modèle d'appareil de manutention télescopique inscrit sur le tableau de capacités de charge doit correspondre au modèle d'appareil de manutention télescopique utilisé.

Si la condition ci-dessus n'est pas satisfaite, ne pas utiliser la plate-forme. L'appareil de manutention télescopique risque de ne pas être équipé pour l'accessoire ou celui-ci risque de ne pas être approuvé pour le modèle d'appareil de manutention télescopique utilisé. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de JLG ou du concessionnaire Caterpillar local.

5.2 PLATES-FORMES NON APPROUVÉES

Ne pas utiliser de plates-formes non approuvées pour les raisons suivantes :

- Les limites de plage et de capacités pour les accessoires "bricolés", faits maison, modifiés ou autrement non approuvés ne peuvent être établies.
- Un appareil de manutention télescopique étendu ou chargé au-delà des limites risque de basculer avec peu ou sans préavis et provoquer des blessures graves ou mortelles à l'opérateur et/ou à ceux travaillant à proximité.
- La capacité d'un accessoire non approuvé à remplir sa fonction prévue en toute sécurité ne peut être garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés. Les accessoires non approuvés pour l'utilisation avec cet appareil de manutention télescopique présentent des risques de dommages matériels et corporels.

5.3 CAPACITÉ DE L'APPAREIL DE MANUTENTION TÉLESCOPIQUE/DE LA PLATE-FORME

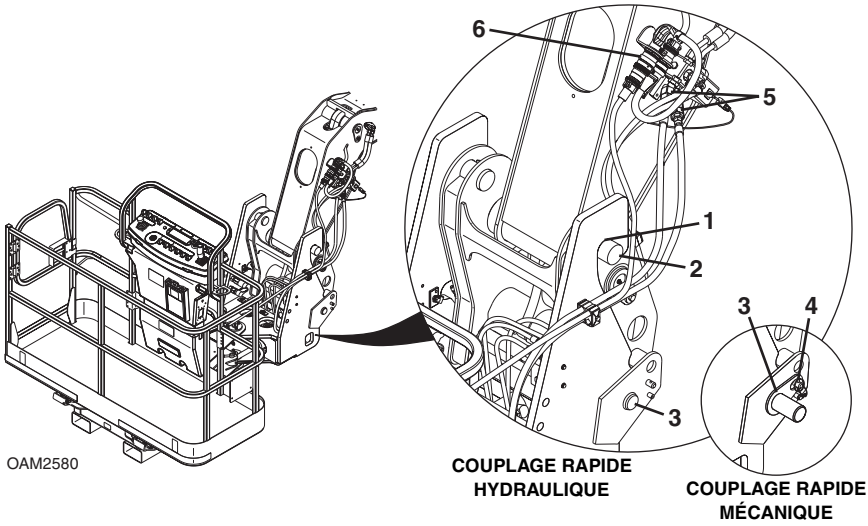
Avant d'installer la plate-forme, vérifier qu'elle est approuvée et que l'appareil de manutention télescopique est équipé du tableau de capacités de charge approprié. Voir *"Plates-formes approuvées"*, page 5-1.

Pour déterminer la capacité maximum de l'appareil de manutention télescopique et de la plate-forme, utiliser la capacité indiquée sur l'autocollant de capacité. Voir *"Autocollants de sécurité"*, page 2-3.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser un accessoire sans avoir affiché le tableau de capacités de charge approuvées par JLG approprié sur l'appareil de manutention télescopique.

5.4 INSTALLATION DE LA PLATE-FORME



Vérifier que la plate-forme est correctement installée. Consulter le manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec l'appareil de manutention télescopique pour les instructions d'installation complètes.

- **Couplage rapide hydraulique** - Axe d'accessoire (**2**) engagé dans l'empreinte (**1**) de l'axe de la plate-forme et goupille de blocage (**3**) insérée à fond.
  Couplage rapide mécanique - Axe d'accessoire (**2**) engagé dans l'empreinte (**1**) de l'axe de la plate-forme et goupille de blocage (**3**) insérée à fond et fixée avec la goupille de retenue (**4**).

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE/D'ÉCRASEMENT. Toujours s'assurer que la plate-forme est positionnée correctement sur la flèche et fixée. Toute installation incorrecte peut avoir pour effet de désengager la plate-forme.

- Flexibles hydrauliques (**5**) de la plate-forme solidement raccordés à la flèche.
- Câble électrique (**6**) de la plate-forme solidement raccordé à la flèche.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la plate-forme si les flexibles hydrauliques et le câble électrique ne sont pas correctement installés.

Page laissée blanche intentionnellement

SECTION 6 - PROCÉDURES D'URGENCE

6.1 EN CAS D'URGENCE

Opérateur perdant totalement le contrôle de la machine

Si l'opérateur de la plate-forme est coincé, bloqué ou dans l'incapacité de faire fonctionner ou de contrôler la machine :

1. D'autres personnes doivent faire fonctionner la machine depuis les commandes de la cabine uniquement selon le besoin.
2. Les autres personnes se trouvant à bord de la plate-forme peuvent utiliser les commandes de la plate-forme. Ne pas continuer à utiliser la machine si les commandes ne fonctionnent pas correctement.

Plate-forme ou flèche prise dans des structures en hauteur

Si la plate-forme ou la flèche est coincée ou accrochée dans des structures ou équipements en hauteur, libérer les occupants de la plate-forme avant de dégager la machine.

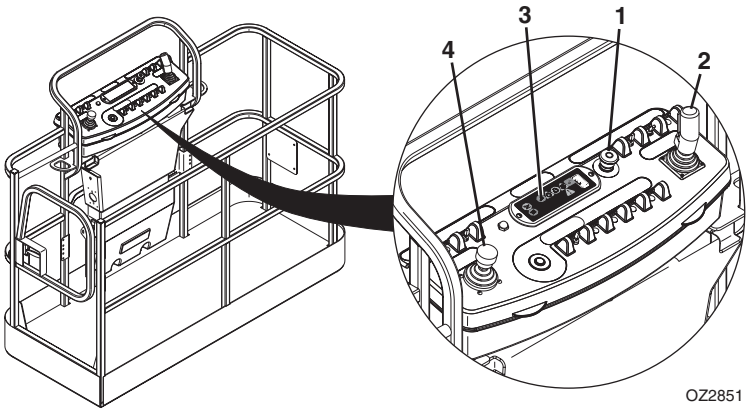
6.2 ABAISSEMENT D'URGENCE DE LA FLÈCHE

En cas d'urgence ou de panne du moteur, un circuit d'alimentation auxiliaire est disponible.

Circuit d'alimentation auxiliaire de la cabine

Consulter le manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec l'appareil de manutention télescopique.

Circuit d'alimentation auxiliaire de la plate-forme



1. Le moteur étant à l'arrêt, s'assurer que l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence (**1**) est bien tiré vers le haut.
2. Appuyer sur l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions (**2**) sans le relâcher pour activer le circuit d'alimentation auxiliaire. Si la plate-forme est surchargée, le témoin de surcharge de la plate-forme (**3**) s'allume et l'alarme retentit jusqu'à ce que la charge soit au-dessous de la capacité maximale.
3. Tout en tenant l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions enfoncé, déplacer le manipulateur de flèche (**4**) vers l'arrière pour abaisser la flèche, vers l'avant pour la relever, vers la droite pour la rétracter et vers la gauche pour l'étendre. Continuer jusqu'à ce que la plate-forme soit au niveau du sol.

Note : *Du fait de la durée de vie limitée des batteries, il est recommandé de n'utiliser les fonctions d'extension ou de relevage/abaissement que lorsqu'elles sont nécessaires et pas plus longtemps que nécessaire.*

4. Relâcher l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions et appuyer sur l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence.

6.3 RAPPORT D'INCIDENT

JLG Industries, Inc. doit immédiatement être averti de tout incident impliquant un produit JLG. Même si aucun dommage corporel ou matériel n'est apparent, contacter l'usine par téléphone et lui fournir tous les détails nécessaires.

Aux USA :
Appel gratuit : 1-877-JLG-SAFE (1-877-554-7233)
8h00 à 16h45, heure de l'Est

En dehors des USA :
Téléphone : +1-717-485-6591

Adresse e-mail :
ProductSafety@JLG.com

Tout incident impliquant un produit de JLG Industries n'ayant pas été signalé au fabricant dans un délai de 48 heures peut entraîner l'annulation de la garantie sur la machine concernée.

Note :
Après un accident, inspecter soigneusement la machine et tester toutes les fonctions en commençant à partir des commandes de la cabine, puis depuis les commandes de la plate-forme. Ne pas relever la plate-forme à plus de 3 m (10 ft) à moins que tous les dommages aient été réparés et que toutes les commandes fonctionnent correctement.

Page laissée blanche intentionnellement

SECTION 7 - LUBRIFICATION ET MAINTENANCE

7.1 INTRODUCTION

Effectuer l'entretien du produit conformément au manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec l'appareil de manutention télescopique et au programme de maintenance des pages suivantes.

Vêtements et équipement de sécurité

- Porter tous les vêtements protecteurs et dispositifs de protection personnelle fournis ou exigés par les conditions de travail.
- **NE PAS** porter de vêtements amples ou des bijoux susceptibles de se prendre sur les commandes ou les pièces mobiles.

7.2 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE GÉNÉRALE

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance sur l'appareil de manutention télescopique, suivre la procédure d'arrêt à la page 4-3 sauf indication contraire. S'assurer que l'appareil de manutention télescopique est à niveau pour obtenir des relevés de niveau de liquide corrects.

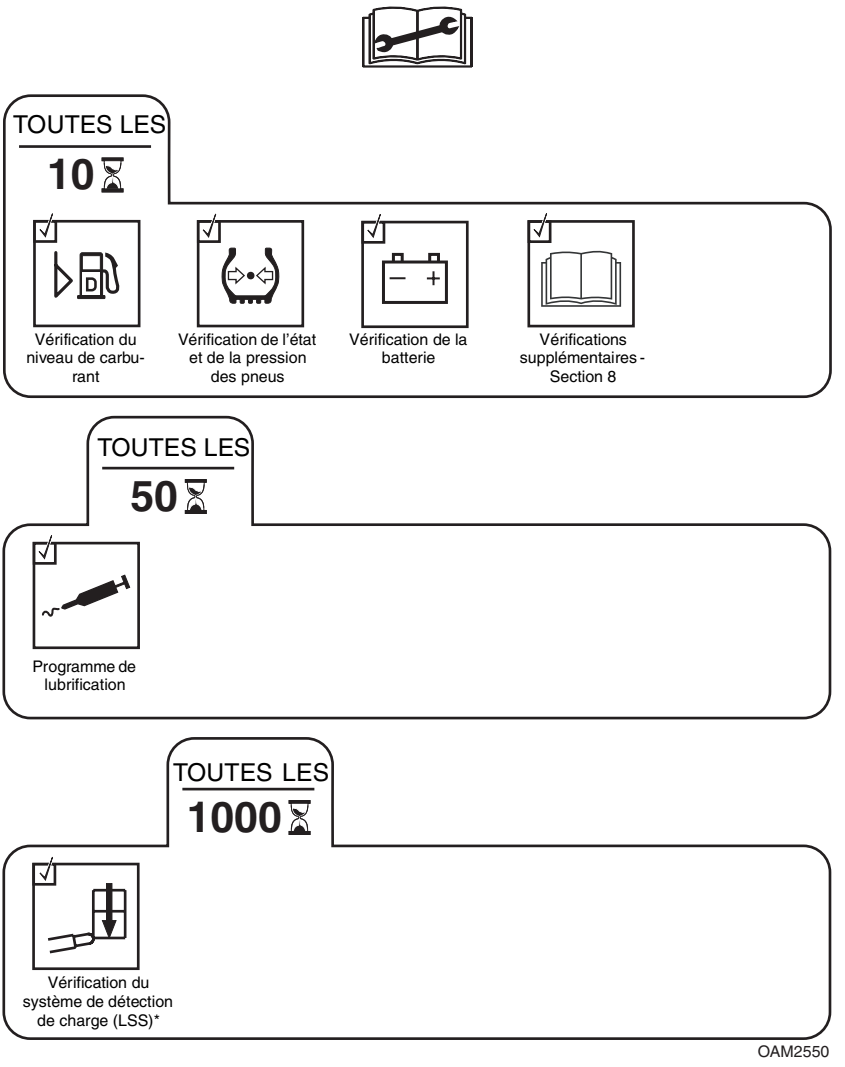
- Nettoyer les graisseurs avant de lubrifier.
- Appliquer une mince couche d'huile moteur à tous les points de pivotement de tringlerie.
- Les intervalles indiqués sont pour une utilisation et des conditions normales. Ajuster les intervalles dans le cas d'une utilisation et de conditions anormales.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE COUPURE/ÉCRASEMENT/BRÛLURE. Ne pas effectuer l'entretien ou la maintenance sur la machine avec le moteur en marche, sauf pour la vérification du niveau de l'huile de transmission.

7.3 PROGRAMMES D'ENTRETIEN ET DE MAINTENANCE

Programme de maintenance des 10, 50 et 1000 heures



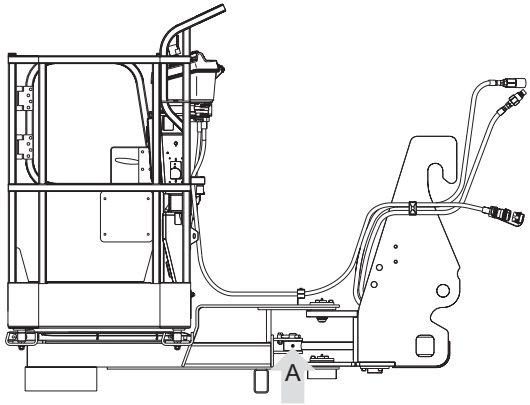
***** Voir le manuel d'entretien de la machine pour plus de détails.

7.4 PROGRAMME DE LUBRIFICATION

Programme de lubrification des 50 heures

TOUTES LES

50



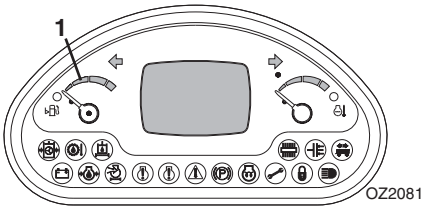
OAM2700

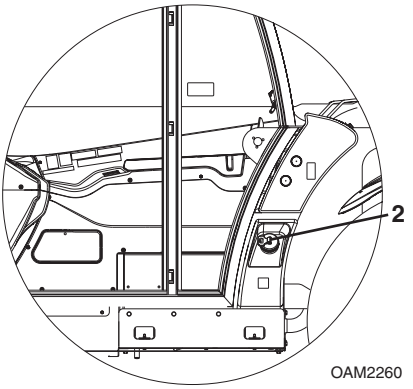
7.5 INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE POUR L'OPÉRATEUR

Circuit de carburant

A. Vérification du niveau de carburant

10 OW0970 OW0990





1. Vérifier la jauge de carburant (**1**) située sur le tableau de commande de la cabine.
2. Si le niveau de carburant est bas, se rendre à la source d'approvisionnement en carburant et effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-3.
3. Tourner le bouchon (**2**) du réservoir de carburant pour l'enlever de la goulotte de remplissage.
4. Ajouter du carburant diesel selon le besoin.
5. Remettre le bouchon du réservoir de carburant.

Note : *Faire l'appoint de carburant diesel à la fin de chaque période de travail pour minimiser la condensation.*

AVIS

ÉQUIPEMENT ENDOMMAGÉ. Ne pas laisser la machine tomber en panne de carburant lors de son utilisation. Voir le manuel d'utilisation et de maintenance du moteur pour plus de détails avant de procéder à l'entretien.

Pneus

A. Vérification de la pression des pneus

1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-3.
2. Enlever le capuchon de tige de valve.
3. Vérifier la pression des pneus.
4. Ajouter de l'air si nécessaire.

   TH414

   15.5/80-24 TR01 ..... 4,1 bar (59 psi)
   15.5-25 SGL-2A ..... 4,0 bar (58 psi)
   400/80-24 ..... 4,5 bar (65 psi)
   440/80-24 ..... 4,0 bar (58 psi)

   TH514 (CE seulement) et TH417

   14-24 TG02 ..... 4,25 bar (61 psi)
   14-24 SGG-2A ..... 5,25 bar (76 psi)
5. Remettre le capuchon de tige de valve.

B. Pneus endommagés

Pour les pneus à air, prendre immédiatement des mesures pour mettre le produit hors service quand on découvre des coupures, accrocs ou déchirures qui exposent la carcasse du pneu sur le flanc ou la bande de roulement. Arranger le remplacement du pneu ou de son ensemble.

Pour les pneus remplis de polyuréthane cellulaire, prendre immédiatement des mesures pour mettre le produit hors service quand l'une des situations suivantes est découverte. Arranger le remplacement du pneu ou de son ensemble.

- une coupure lisse et régulière dans les plis du pneu dépassant 7,5 cm (3 in) de longueur totale.
- toute déchirure ou accroc (aux bords irréguliers) dans les plis du pneu dépassant 2,5 cm (1 in), quel qu'en soit le sens
- toute perforation dépassant 2,5 cm (1 in) de diamètre.

Si un pneu est endommagé mais satisfait les critères énoncés ci-dessus, inspecter le pneu quotidiennement pour s'assurer que le dommage ne s'est pas propagé au-delà du critère admissible.

C. Remplacement des pneus et roues

Il est recommandé de remplacer les pneus par des pneus de même taille, de même marque et ayant le même nombre de plis que ceux installés initialement. Se reporter au manuel des pièces approprié pour obtenir des renseignements sur la façon de passer commande. En cas de non-utilisation de pneus de rechange approuvés, les pneus de rechange doivent avoir les caractéristiques suivantes :

- Nombre de plis, charge nominale et taille égaux ou supérieurs à ceux du pneu d'origine.
- Largeur de contact de la bande de roulement du pneu égale ou supérieure à celle du pneu d'origine.
- Diamètre, largeur et dimensions de déport de la roue égaux à ceux de la roue d'origine.
- Utilisation approuvée par le fabricant du pneu (y compris pression de gonflage et charge maximale des pneus) pour l'application visée.

Sauf indication contraire de JLG, ne pas remplacer un ensemble de pneus remplis de mousse ou lestés par un système pneumatique. La taille des pneus variant d'une marque à l'autre, s'assurer que les deux pneus se trouvant sur l'essieu sont identiques quand on choisit et installe un pneu de rechange.

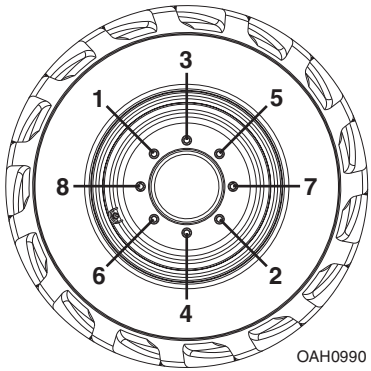
Les jantes installées ont été conçues en fonction des exigences de stabilité comprenant la largeur de voie, la pression des pneus et la capacité de charge. Des changements de dimensions concernant la largeur des jantes, l'emplacement de la pièce centrale, un diamètre plus grand ou plus petit, etc., sans la recommandation écrite de l'usine peuvent résulter en des conditions dangereuses quant à la stabilité.

E. Installation des roues

Serrer les écrous de roue avant la première utilisation et après chaque dépose de roue.

Note : *Si la machine est équipée de pneus directionnels, les pneus et roues doivent être installés en orientant les "flèches" de la sculpture de la bande de roulement directionnelle dans le sens de la marche avant.*

1. Poser les rondelles des écrous de roue.
2. Amorcer tous les écrous à la main pour éviter de fausser le filetage. NE PAS utiliser de lubrifiant sur les filets ou les écrous.
3. Serrer les écrous de roue en alternant dans l'ordre indiqué sur la figure.
   TH414 .....460 ±60 Nm (339 ±44 lb-ft)
   TH514 (CE seulement) et TH417.....510 ±60 Nm (339 ±44 lb-ft)



⚠ AVERTISSEMENT

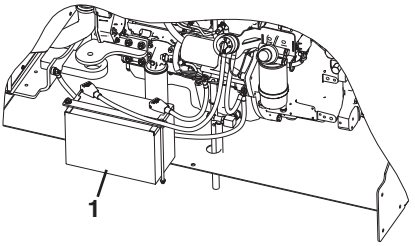
RISQUE DE BASCULEMENT. Les écrous de roue doivent être posés et maintenus au couple correct pour éviter le desserrage des roues, la rupture des goujons et, éventuellement, la séparation de la roue de l'essieu.

Batterie

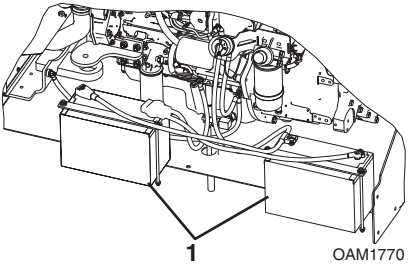
A. Vérification de la batterie

10 OW0970 OW1080

CONFIGURATION À SIMPLE BATTERIE



CONFIGURATION À DOUBLE BATTERIE



1. Effectuer la *"Procédure d'arrêt"*, page 4-3.
2. Ouvrir le couvercle du moteur.
3. Porter des lunettes de protection et contrôler visuellement la batterie (**1**). Vérifier que les bornes ne sont pas corrodées. Remplacer la batterie si son boîtier est fendu, fondu ou endommagé.
4. Fermer et fixer le couvercle du moteur.

SECTION 8 - VÉRIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES

8.1 GÉNÉRALITÉS

Si l'un quelconque des résultats de test suivants ne peut être obtenu, le système ne fonctionne pas correctement et la machine doit être mise hors service et réparée avant de reprendre le travail.

8.2 CIRCUIT D'ALIMENTATION AUXILIAIRE

A. Test du circuit d'alimentation auxiliaire

Le circuit d'alimentation auxiliaire est disponible sur la plate-forme en cas d'urgence ou de panne du moteur. Pour vérifier cette fonction, procéder comme suit :

1. **Tester le circuit lorsque la machine se trouve sur une surface plane.**
2. Abaisser la plate-forme au sol et arrêter le moteur.
3. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence est bien tiré vers le haut.
4. Appuyer sur l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions sans le relâcher pour démarrer le circuit d'alimentation auxiliaire.
5. Tout en maintenant l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions, actionner brièvement chaque fonction du manipulateur de flèche pour s'assurer de son bon fonctionnement
6. Relâcher l'interrupteur de déclenchement d'activation des fonctions et appuyer sur l'interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence.

Page laissée blanche intentionnellement

SECTION 9 - CARACTÉRISTIQUES

9.1 CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Pour les caractéristiques de l'appareil de manutention télescopique, consulter le manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec l'appareil de manutention télescopique.

Performances

Charge maximale
- THP18s ..... 450 kg (992 lb)
- THP45s ..... 350 kg (772 lb)

Hauteur de levage maximale
- TH414
  - CE ..... 12,4 m (40.7 ft)
  - AUS ..... 11,6 m (38.1 ft)
- TH514
  - CE ..... 12,4 m (40.7 ft)
- TH417
  - CE et AUS ..... 14,9 m (48.9 ft)

Portée maximale vers l'avant
- THP18s
  - TH414 ..... 10,0 m (32.8 ft)
  - TH514
    - CE ..... 10,0 m (32.8 ft)
  - TH417 ..... 14,2 m (46.6 ft)
- THP45s
  - TH414 ..... 10,5 m (34.4 ft)
  - TH514
    - CE ..... 10,5 m (34.4 ft)
  - TH417 ..... 14,8 m (48.6 ft)

Charge maximale au sol
- TH414 ..... 4700 kg (10 361 lb)
- TH514
  - CE ..... 4700 kg (10 361 lb)
- TH417 ..... 5500 kg (12 125 lb)

Rotation de la plate-forme ..... 180 degrés

Dimensions

Hauteur hors tout de la plate-forme
- THP18s ..... 1630 mm (64.2 in)
- THP45s ..... 1626 mm (64.0 in)

Longueur hors tout de la plate-forme
- THP18s ..... 1906 mm (75.0 in)
- THP45s ..... 2291 mm (90.2 in)

Largeur hors tout de la plate-forme
- THP18s ..... 1829 mm (72.0 in)
- THP45s
  - Rétractée .....2440 mm (96.1 in)
  - Étendue.....4525 mm (178.1 in)

Longueur hors tout de la machine avec plate-forme fixée
- TH414 et TH514
  - THP18s ..... 8,06 m (26.5 ft)
  - THP45s ..... 8,46 m (27.8 ft)
- TH417
  - THP18s ..... 8,33 m (27.3 ft)
  - THP45s ..... 8,71 m (28.6 ft)

Zone de travail de la plate-forme
- Largeur
  - THP18s ..... 1,8 m (5.9 ft)
  - THP45s ..... 4,5 m (14.8 ft)
- Longueur
  - THP18s ..... 0,76 m (2.5 ft)
  - THP45s ..... 1,04 m (3.4 ft)

Vibrations de la plate-forme

Les vibrations émises par cette machine ne sont pas dangereuses pour l'opérateur dans la plate-forme.

Niveau sonore de la plate-forme

Le niveau de pression acoustique pondéré en A continu équivalent au niveau de la plate-forme est de moins de 70 dB.

A

Abaissement d'urgence de la flèche 6-2
Autocollants 2-3
Autocollants de sécurité 2-3

B

Batterie 7-8

C

Capacité 5-2
Caractéristiques 9-1
Circuit d'alimentation auxiliaire 6-2
  Test 8-1
Commandes 3-2

D

Démarrage du moteur 4-2
Dimensions 9-2
Distance minimale de sécurité 1-2

E

En cas d'urgence 6-1
Extension de la plate-forme 2-10

F

Fonctionnement de la plate-forme 4-2
Fonctionnement normal du moteur .. 4-2

I

Installation 5-3
Installation des roues 7-7
Instructions de maintenance pour l'opérateur 7-4
Interrupteur d'alimentation/d'arrêt d'urgence 3-2

L

Levage de personnel 1-5
Lubrification et maintenance 7-1

M

Maintenance générale 7-1
Manipulateur de flèche 3-4

N

Niveau de carburant 7-4
Niveau sonore 9-2

P

Panneau des témoins 3-3
Performances 9-1
Plate-forme 5-1
Plates-formes approuvées 5-1
Pneus
  Dommage 7-5
  Pression d'air 7-5
  Remplacement 7-6
Points de fixation de la sangle 2-9
Points de pincement et risques d'écrasement 1-6
Portillon 2-8
Pratiques de sécurité 1-1
Préparation de la machine en vue de l'utilisation de la plate-forme 4-1
Procédure d'arrêt 4-3
Procédures d'urgence 6-1
Programme d'entretien et de maintenance
  10 heures 7-2
  1000 heures 7-2
  50 heures 7-2
Programme de lubrification
  50 heures 7-3

R

Rapport d'incident 6-3
Remplacement des roues 7-6
Risque de basculement 1-3
Risque de chute 1-8

INDEX

Risque de chute de la charge..... 1-4
Risques chimiques 1-9
Risques de choc électrique 1-2
Ronde d'inspection..... 2-6

S

Système de classification des dangers..... 1-1

T

Termes de sécurité..... 1-1
Transport 4-4

U

Utilisation des commandes..... 4-3

V

Vérification de fonctionnement 2-7
Vérification et inspection avant la mise en service..... 2-1
Vérifications supplémentaires..... 8-1
Vibration 9-2

Numéro de série _____

Date	Commentaires

Registre d'inspection, de maintenance et de réparation

Date	Commentaires

31200500

CATERPILLAR®